



1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

Terméknév	Eural Hyd 15
Biztonságtechnikai adatlap:	456268
Az anyag/készítmény felhasználása	Hidraulikus folyadék A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.
Szállító	Castrol Hungaria Kft. 1095 Budapest Soroksári út 30-34/E Hungary Telephone: +36 1 799 0350 Fax: +36 1 799 0351
SÜRGÖSSÉGI TELEFONSZÁM	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 Toxicológiai Tájékoztató Szolgálat: Tel: +36-80-201-199
E-mail cím	MSDSadvice@bp.com

2. A veszély azonosítása

Ez a készítmény a gyártómű nyilatkozata és a 1999/45/EC irányelv értelmében az összetevők adatai alapján nincs veszélyességi osztályba sorolva.

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

3. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

Magasan finomított alap olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3%). Saját teljesítmény erősítő anyag.

A készítménnyel vagy hasonló összetevőket tartalmazó készítményekkel végzett vizsgálatok nem mutattak ki érzékenységet előidéző hatást.

4. Elsősegély és intézkedések

Szembe jutás	Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Irritáció esetén kapjon orvosi ellátást.
Bőrrel érintkezés	Ápatosan mossa le a bőrt szappannal és vízzel vagy használjon szokásos bőrtisztító szert. A szennyezett ruhát és cipőt le kell vetni. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.
Belélegzés	Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Kapjon orvosi segítséget, ha a tünetek megjelennek.
Lenyelés	Orvosi utasítás nélkül ne végezzen hánytatást. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Potenciálisan veszélyes mennyiségű anyag lenyelése esetén azonnal hívjon orvost.
Megjegyzések orvos számára	A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon. Megjegyzés: magas nyomású alkalmazások. A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. A sérülés kezdetben nem tűnik komolynak, de néhány órán belül a szövetek megduzzadnak, elszíneződnek és fájdalmassá válnak extenzív szubkután üszkösödés kíséretében. Késedelem nélkül sebészeti beavatkozásra van szükség. A seb és az alatta lévő szövetek alapos kitisztítására van szükség, hogy a szövetvesztéséget minimálisra csökkentjük és megakadályozzuk vagy korlátozzuk a maradandó károsodást. Ne feledjük, hogy a magas nyomás a készítményt nagyobb távolságokra eljuttathatja a szövetben.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzoltásra használható anyagok	
Megfelelő	Tűzvész esetén vízköd, hab, száraz vegyszerek vagy széndioxid töltetű oltóberendezés alkalmazandó.
Nem megfelelő	Nem használjunk vízsugarat.
Veszélyes bomlástermékek	Bomlástermékek között lehetnek a következő anyagok: szén-dioxid szénmonoxid
Szokatlan tűz/robbanásveszély	Készítmény a hatályos rendeletek és jogszabályok értelmében nem robbanásveszélyes.
Speciális tűzoltási eljárások	Nincs meghatározva.
Tűzoltók védelme	A tűzoltók kötelesek zártrendszerű túlnyomásos légzőkészüléket (SCBA) és teljes mentőkötél szerelvényt viselni.

Terméknév Eural Hyd 15

Termék kód 456268-DE21

Oldal: 1/4

Kiadási időpont 21 Október 2009

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

(HUNGARIAN)

6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

Egyéni óvintézkedések	<input checked="" type="checkbox"/> Személyi kockázat esetén vagy megfelelő kiképzés hiányában semmilyen tevékenység nem végezhető. Úrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a szükségtelen és védtelen személyeket. Ne érintse a kiloccsant anyagot és ne menjen keresztül rajta. Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet).
Környezetvédelmi óvórendszabályok	<input checked="" type="checkbox"/> Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassák az illetékes hatóságot amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).
Nagymértékű kifreccsenés	<input checked="" type="checkbox"/> Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Előzze meg az anyag lefolyókba, vízvezetékekbe, alagsori helyiségekbe vagy zárt helyekre kerülését. Mossák bele a kiömléseket a szennyvízkezelő üzembe vagy járjanak el az alábbiak szerint. A kiömlött anyag elfolyását meg kell gátolni, és nem éghető felszívó anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel fel kell itatni, majd a helyi rendelkezések szerinti hatástalanításhoz tartályba/gyűjtőedénybe kell helyezni (lásd a 13. fejezetet). Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bízák az ártalmatlanítást. Megjegyzés: A vészhelyzetben történő kapcsolatfelvétellel használja útmutatóul az 1. fejezetet, míg a hulladékéltelvezéssel kapcsolatban a 13. fejezetet!
Kismértékű kifreccsenés	<input checked="" type="checkbox"/> Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktárolóba. Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bízák az ártalmatlanítást.

7. Kezelés és tárolás

Kezelés	<input checked="" type="checkbox"/> Kezelés után mossa le alaposan.
Tárolás	Az edényzet légmentesen lezárva tartandó. A tartályt hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani.
Nem megfelelő	Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek.

8. Az expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

Hatóanyag neve	Munkahelyi expozíciós határértékek
ACGIH TLVs	
<input checked="" type="checkbox"/> Aj alapanyag -- mem megjelölt	ACGIH (Egyesült Államok). STEL: 10 mg/m ³ 15 perc. Forma: Ásványi olaj pára TWA: 5 mg/m ³ 8 óra. Forma: Ásványi olaj pára
Tájékoztató és útmutató céljából az ACGIH értékek mellékelve. További információért kérjük forduljon az ellátójához.	
<input checked="" type="checkbox"/> Működésben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatóként szolgálnak.	
Az expozíció ellenőrzése	
Foglalkozási expozíció ellenőrzése	<input checked="" type="checkbox"/> Felszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani.
Higiénés intézkedések	Alaposan mossák meg kezüket, alkarjukat és arcukat vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével.
Személyi védőfelszerelések	
Légzésvédelem	<input checked="" type="checkbox"/> Nincs szükség intézkedésekre; megfelelő szellőzés biztosítása azonban jó ipari gyakorlatnak számít.
Kézvédelem	<input checked="" type="checkbox"/> Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni. Viseljen vegyszer-álló kesztyűt. Javasolt: nitril-kaucsuk kesztyű. A megfelelő védőkesztyű kiválasztása az alkalmazott vegyi anyagoktól, munkafeltételektől és a kesztyűk típusától függ. (Még a vegyszereknek leginkább ellenálló kesztyűk is elhasználódnak a többszörös vegyi érintkezés során.) A legtöbb védőkesztyű csupán rövid időre biztosít védelmet, ezt követően cserélni kell őket. A speciális munkakörnyezet és anyaghasználatától függően, a biztonsági eszközök alkalmazását minden alkalmazáshoz külön kell tervezni. A védőkesztyűket a gyártó/kereskedő ajánlásával kell kiválasztani a munkakörnyezet tulajdonságainak szigorú figyelembe vételével.
Szemvédelem	Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.
Bőr és test	<input checked="" type="checkbox"/> Viseljen megfelelő ruházatot a bőrrel való kapcsolat elkerülése érdekében.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Általános információk

Megjelenés	
Fizikai állapot	Folyadék.
Szag	Jellemző.

Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

Lobbanáspont	<input checked="" type="checkbox"/> Nyílttéri (OC): >200°C (>392°F)
Viszkozitás	Kinematikai: 15 mm ² /s (15 cSt) nál/-nél 40°C
Sűrűség	<input checked="" type="checkbox"/> 1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) nál/-nél 15°C
Oldhatóság	<input checked="" type="checkbox"/> Zben oldhatatlan.
Megoszlási hányados (LogKow)	>3

Terméknév	<input checked="" type="checkbox"/> Úral Hyd 15	Termék kód	<input checked="" type="checkbox"/> 56268-DE21	Oldal: 2/4
Kiadási időpont	21 Október 2009	Formátum Magyarország		Nyelv MAGYAR
		(Hungary)		(HUNGARIAN)

10 . Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás	<input checked="" type="checkbox"/> termék stabil.
Veszélyes reakciók lehetősége	<input checked="" type="checkbox"/> Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.
Kerülendő körülmények	<input checked="" type="checkbox"/> Nincs specifikus adat.
Kerülendő anyagok	<input checked="" type="checkbox"/> Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.
Veszélyes bomlástermékek	<input checked="" type="checkbox"/> Az égés során a következők keletkeznek: szén-oxidok
	<input checked="" type="checkbox"/> Normál tárolási és használati körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

11 . Toxikológiai információk

Krónikus mérgező hatás	
Krónikus hatások	<input checked="" type="checkbox"/> Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Hatások és tünetek	
Szem	<input checked="" type="checkbox"/> Irritálhatja a szemet.
Bőr	<input checked="" type="checkbox"/> Hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés a bőrt zsírtalaníthatja, ez pedig irritációt és/vagy bőrgyulladást eredményezhet.
Belélegzés	<input checked="" type="checkbox"/> Az olajköd vagy az olajgőzök belélegzése magasabb hőmérsékleten a légzőrendszer irritációját okozhatja.
Lenyelés	<input checked="" type="checkbox"/> Az anyag lenyelése a gyomor-bélrendszer irritációját okozhatja, valamint hasmenést idézhet elő.

12 . Ökológiai információ

Tartósság/lebomló képesség	Jellegéből adódóan biológiailag lebontható
Mobilitás	<input checked="" type="checkbox"/> Nem illékony. Folyadék. Vízben oldhatatlan.
Bioakkumulációs képesség	A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.
Környezeti veszélyek	Nincs veszélyes készítményként besorolva.

13 . Szempontok az ártalmatlanításhoz

Hulladékkezelés, ártalmatlanítás / Hulladék tájékoztatás	<input checked="" type="checkbox"/> Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatartanak némi termék maradékot. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A többletet és újra nem hasznosítható termékeket egy engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóval szállíttassák el. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket. Kerülni a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.
Fel nem használt termék	
Európai Hulladékkatalógus (EHK)	13 01 10* klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulika olajok Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.
Csomagolás	
Európai Hulladékkatalógus (EHK)	<input checked="" type="checkbox"/> 13 01 10* veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

14 . A szállításra vonatkozó információ

A fuvarozási előírások értelmében nem veszélyes áru (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA)

15 . A szabályozásra vonatkozó információ

Az osztályozás és besorolás a módosított és elfogadott 1999/45/EC és a 67/548/EEC EU irányelvek alapján történt.

Címkézési követelmények

Kockázati R mondatok	Ez a termék az EU törvénykezés szerint nincs besorolva.
Biztonsági S mondatok	

Terméknév	Éural Hyd 15	Termék kód	56268-DE21	Oldal:	3/4
Kiadási időpont	21 Október 2009	Formátum Magyarország		Nyelv	MAGYAR
		(Hungary)		(HUNGARIAN)	

S2- Gyermekek kezébe nem kerülhet.
S24- A bőrrel való érintkezés kerülendő.
S26- Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
S29- Csatornába engedni nem szabad.

Egyéb rendelkezések

Európai jegyzék	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
Egyesült Államok jegyzéke (TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely)	Nincs meghatározva.
Ausztráliai jegyzék (AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke)	Nincs meghatározva.
Kanadai jegyzék	Nincs meghatározva.
Kínai jegyzék (IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke)	Nincs meghatározva.
Japán jegyzék (ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke)	Nincs meghatározva.
Koreai jegyzék (KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke)	Nincs meghatározva.
Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék)	Nincs meghatározva.
Nemzeti előírások	Nemzeti szabályozási információk: 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet.

16 . Egyéb információ

Előzmény

**Kiadási időpont/
Felülvizsgálat ideje** 21/10/2009.

Az előző kiadás időpontja: 18/12/2006.

Készítette: Product Stewardship Group


Figyelmeztetés az olvasó számára

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A jelen adatlapban lévő adatok és információk pontosságáért és teljességéért azonban sem kifejezett, sem pedig hallgatóságos felelősséget nem vállalunk.

A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. Ne használja a terméket a megjelölttől eltérő alkalmazásra vagy alkalmazásokra anélkül, hogy tőlünk tanácsot kérne.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelölttől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

Terméknév  Fural Hyd 15

Termék kód  56268-DE21

Oldal: 4/4

Kiadási időpont 21 Október 2009

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

(HUNGARIAN)